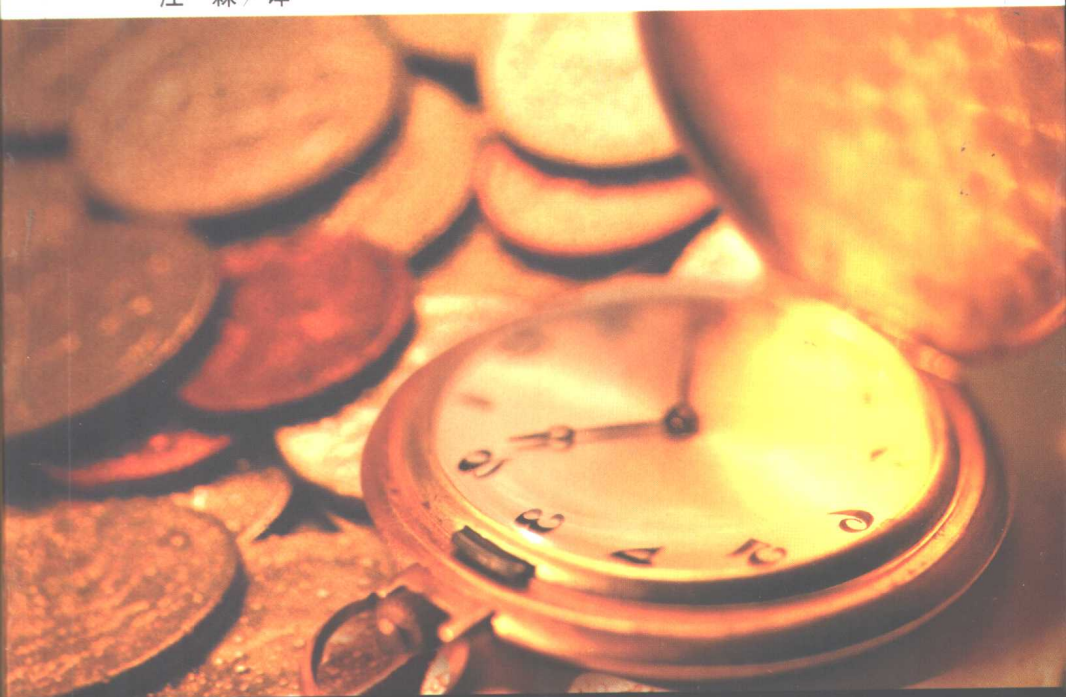


管理箴言

《圣经》智慧活用于现代职场

[美] 释迦里 Michael A. Zigarelli, Ph.D. / 著
江 森 / 译



MANAGEMENT
BY
PROVERBS

江西人民出版社

管理箴言

《圣经》智慧活用于现代职场

[美] 释迦里 Michael A. Zigarelli, Ph.D. / 著

江 森 / 译



MANAGEMENT
BY
PROVERBS

江西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

管理箴言:圣经智慧活用于现代职场/(美)释迦里著;江森译.

—南昌:江西人民出版社,2002.3

ISBN 7-210-02512-X

I. 管… II. ①释… ②江… III. 企业管理-箴言-汇编

IV. F270

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 098268 号

著作权合同登记字 14-2001-361

本书承蒙证主出版社授权在中国大陆发行

中文版权©Christian Communication Ltd.。

中文简体版权授权业由香港珍珠文化企业有限公司代理

First edition, May 2001

(This book was first published in the United States by Moody Press with the title of Management by Proverbs. Copyright 1999 by the Moody Bible Institute of Chicago, Licensing arranged by CCEnterprise Ltd, Hong Kong)

管理箴言 - 圣经智慧活用于现代职场

江西人民出版社出版发行

江西南昌红十字印刷厂印刷 新华书店经销

2002 年 3 月第 1 版 2002 年 3 月第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:9

字数:180 千 印数:1-5000 册

ISBN 7-210-02512-X/F·375 定价:18.00 元

江西人民出版社 地址:南昌市新魏路 17 号

邮政编码:330002 传真:(0791)8511534 电话:(0791)8514784(发行部)

E-mail:jxpph @ 163.net

(赣人版图书凡属印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)

译序 两件妙事

译者爱读中外两本王者之书，一是在案头的《贞观之治》，一是《圣经》中的《箴言》，两位作者都有非凡的业绩。

《贞观之治》是唐代明君李世民用人治国的纪录，《箴言》是以色列王朝全盛期睿智的所罗门王语录。两部都是古代管理学的大书。《贞观之治》包涵广泛，论君道（行政总裁守则）、正体（公司制度）、任贤（招聘、人事管理）、求谏、纳谏（沟通、上诉渠道）、君臣鉴戒（管理层须知）、封建、刑法（赏罚）、忠义、孝友（企业文化）、公平（公义）、慎言、杜谗（防范流言）等，刚好与《管理箴言》作者提出的观点相吻合。

不过，跟《贞观之治》迥异，《箴言》乃是从更高的层次来展示智慧的人生。

而《管理箴言》一书的作者，是从这样一本“天书”之中，综合出 19 项企业管理原则，令《圣经》的读者眼界大开。无论读者是否基督徒管理人，都没有理由错过这个由所罗门王留下的宝藏，因为他指出神不但注重管理学，更看重管理的“人”。

译毕全书之后,有两件妙事。

首先在一个讲到《圣经》正曲与权威的聚会中,遇到一位银行界的精英垂询:“《圣经》真的可以应用到我的工作上去吗?”我刚译完九万字,给“箴言管理学”充了电,忙说请他日后看书,保证管用,“因为《管理箴言》中每一章,都引述了大小企业的主脑人物,看他们如何应用《箴言》的智慧来经营业务,处理公司的危机,也取得了丰硕的成果。”

另一妙事是全书最后两万多字译完,请妻子代送交出版社,不幸竟在地铁中遗失了稿件!从电话中得知坏消息,还以为是爱妻跟我开玩笑(她几乎要哭出来!)。不过内心却出奇的平静(不是以为能找回),因为正在默想《箴言》的道理——世途黑暗,处处隐忧,人一个不留神就会失脚。因此《箴言》再三叮嘱人敬畏神,谨慎不稍放松,一生仰赖神的智慧,不靠人的聪明。妻子不过是心中记挂着一些事,一下子到站,几秒之间匆忙步出车厢,辛劳多日的成果便化为乌有,这岂不是《箴言》所描述人生路上常有的危机吗?无论我们是管理阶层,还是平民百姓,岂不要时

刻保守一颗心,时刻警醒,才得存活,安心保命?

失落两天,地铁公司仍未见有人拾获稿件,负责职员表示机会已微。晚上跟编辑相约在九龙湾短宣中心楼下见面,商讨对策,二人道别前站在街上,同情祷告,求上天保守文稿。

翌日准备动工重译(要命!),忽然收到编辑来电,说:“真有神迹!”有人在公文袋上贴上邮票,把稿件寄到出版社,整份文稿完整无缺!

在此只能感谢上天,也向寄回文稿的朋友致谢!《箴言》说:“你在患难之日若胆怯,你的力量就微小”,“你所作的,要交托耶和华,你所谋的,就必成立”。这些话不管用在危机管理、企业策划,以致翻译写作,我想都是不变的真理。

希望失而复得的译稿,能打开一扇窗户,吸引我们这一代充满商业头脑的人再次追寻《圣经》的宝藏。

江森
2000 年秋

作者简介

江森主修翻译,著作有《一纸通》、“生命泉”见证系列、《梦醒情真》、《千禧赞颂》等;译著有《灵命飞跃之旅》及《圣经及教会历史地图集》(国际《圣经》协会)。



内容提要

《箴言》大部分篇幅出自所罗门王之手。这位君王功业显赫，然而不大为人所知的是所罗门真正的天才乃在于发展工业和商贸。正因为如此，《箴言》是旧约中最实用的书卷，也可以说是《圣经》中最实用的一卷。它给人劝诫，告诉人如何待人处世，如何应付周遭的世界。书中饱藏智慧无限，对商业决策、知人善用都有精辟的见解。

作者系美国管理学教授，他将扎根于《箴言》中的智慧之道与现代经济学知识相结合，总结出了富有创见、高效实用的19项管理原则，从而让我们分享一位精明的大商家向我们提供的大智慧。

作者简介

释迦里

MICHAEL A ZIGARELLI

管理学副教授

(REGENT UNIVERSITY, VIRGINIA, USA)。

研究范围：行政管理、法律和商业伦理。

著有 FAITH AT WORK：

OVERCOMING THE OBSTACLES

TO BEING LIKE CHRIST IN

THE WORKPLACE(2000)，

CHRISTIANITY 9 TO 5(1998)等。

实用《圣经》系列丛书第一辑

管理箴言

《圣经》智慧活用于现代职场

处世箴言

圣经中的处世智慧

健康人生

圣经中的养生之道

责任编辑：朱卫东

封面设计：田 晗



实用《圣经》系列丛书

目录

引言：《箴言》与行政管理 / 4

第一部——为成功奠基

- 原则一 把职业献上 / 30
- 原则二 利润是途径,不是终极目标 / 39
- 原则三 谦卑处世 / 51
- 原则四 家庭优先,工作第二 / 61

第二部——建立有竞争力的队伍

- 原则五 强化招聘程序 / 74
- 原则六 对应征者坦白 / 85
- 原则七 小心拣选管理团队 / 94
- 原则八 认真培训雇员 / 104

第三部——培养委身与承担的文化

- 原则九 建立劳资互信 / 114
- 原则十 为员工减压 / 125
- 原则十一 看重下属的贡献 / 134
- 原则十二 帮助下属发展事业 / 144

目录

第四部——评估表现,赏励有嘉

原则十三 有效地衡量员工表现/ 154

原则十四 慎于批评/ 167

原则十五 赞赏下属/ 179

原则十六 与下属分享利润/ 190

第五部——办公室的冲突管理

原则十七 遏止流言/ 204

原则十八 确保投诉有门/ 214

原则十九 清除淤血/ 227

跋 终身学习的过程/ 242

附注/ 250

目录

引言:《箴言》与行政管理/ 4

第一部——为成功奠基

- 原则一 把职业献上/ 30
- 原则二 利润是途径,不是终极目标/ 39
- 原则三 谦卑处世/ 51
- 原则四 家庭优先,工作第二/ 61

第二部——建立有竞争力的队伍

- 原则五 强化招聘程序/ 74
- 原则六 对应征者坦白/ 85
- 原则七 小心拣选管理团队/ 94
- 原则八 认真培训雇员/ 104

第三部——培养委身与承担的文化

- 原则九 建立劳资互信/ 114
- 原则十 为员工减压/ 125
- 原则十一 看重下属的贡献/ 134
- 原则十二 帮助下属发展事业/ 144

目录

第四部——评估表现,赏励有嘉

原则十三 有效地衡量员工表现 / 154

原则十四 慎于批评 / 167

原则十五 赞赏下属 / 179

原则十六 与下属分享利润 / 190

第五部——办公室的冲突管理

原则十七 遏止流言 / 204

原则十八 确保投诉有门 / 214

原则十九 清除淤血 / 227

跋 终身学习的过程 / 242

附注 / 250

英文《圣经》译本简写：

KJV · King James' Version

NASB New American Standard Bible

NIV New International Version

NRSV New Revised Standard Version

引言《箴言》与行政管理

企业烂摊子

难题有时虽然不是无法解救，但也十分棘手。费罗拔（Robert Frey）最近收购了新觅企业（Cin-Made Corporation）。那是一间在俄亥俄州辛辛那提市的小型公司，生产筒型邮包、合成金属罐和耐用纸品容器。近 25 年来新觅由一位独裁的老板经营，他每周工作 80 小时，巨细无遗地监察着每个工序的细节。结果，属于工会的几十个员工都对管理层心存敌意。劳资对立，龃龉时生，职务愈来愈死板，工人每天循例干活 8 小时，周而复此，不管公司的死活。

更糟的是工资成本失控，急速上升，集体谈判的结果令员工享有 3 年内加薪 27% 的保证，工会成员亦一心以为加幅会持续下去。将来任何减缓此等增幅的倾向，势将惹来罢工，令下一轮谈判无法进行。

新觅企业弄得如此狼狈，问题来自行销系统。超过四分之一的订货逾时交货，连公司的最大主顾也快要保不住了。自从新的雇员合约生效后，一度曾徘徊于百分之一至二的营业毛利，现已降至零，而新觅身处的市场竞争却日益剧烈。¹

费罗拔如何扭转乾坤，为新收购的企业起死回生呢？

企业烂摊子

从往昔寻答案

过去二百年来，不少管理专家和经济学者都曾为类似新觅的公司把脉，以治疗其中的病根。不过员工管理的哲学，却古已有之；我们其实可以追溯到从前以色列最古老的立法先驱——摩西。

摩西昔日的作风，很像新觅企业旧老板的做法，坚持组织内的大小纠纷，都亲自处理裁决。在《出埃及记》18章记载，他的岳父叶忒罗冷眼旁观，向他提供了精神的意见：“你这作的不好。你和百姓必都疲惫，因为这事太重，你独自一人办理不了”。叶忒罗可算是《圣经》中头一个企业顾问，他还进一步洞悉其中的奥妙，为女婿出主意：“并要从百姓中拣选有才能的人……派他们作千夫长、百夫长、五十夫长、十夫长，管理百姓”。新觅企业的旧老板本应效法叶忒罗的思维，先行建立一群有能之士作中层的管理人。

从几千年前的历史旧事，我们回到近代，看看像亚当史密斯（Adam Smith）、约翰米尔（John Stuart Mill）和大卫罗卡度（David Ricardo）等新古典主义的经济学家们，对雇员管理的观念。他们视劳动力和